

Dokmaatschappij Curaçao, Bohama Lo Traha Bunker

E facilidatnan di bunker di Lago, costando \$300,000 instalá na haaf di Oranjestad, lo worde trahá door di Bohama Construction Company y Dokmaatschappij Curaçao. Oferta di e dos companianan a worde aceptá formalmente door di Lago Juli 1. E ta worde trahá en cooperacion cu esfuertonan di gobiernu insular di Aruba pa atrae bapornan di turista na e isla. Den e coneccion aki, gobiernu ta instalando linjanan di awa dushi como parti integral di e facilidatnan di bunker.

E trabao civil — fundeshi, edificio, coral y luz — lo worde instalá door di Bohama. Dokmaatschappij Curaçao lo instala e tankinan y tubonan. Trabao di verf a worde duná na Aruba Paint Company y ta inclui den e dos ofertanan pa e contratistanan mayor.

E "Esso Servicenter" nobo pa bapor lo ta net dilanti oficina di Openbare Werken na Oranjestad. E edificio color corrá, blanco y blauw lo ta cara pa Eva y Fritz pier. E tres tankinan, cu un capacidad total di 50,000 barril, lo tin como confines na tres banda L. G. Smith Boulevard, vuelta di camina pa hotel nobo y e camina grandi pa haaf. Un estilo nobo di coral, selectá pa su bunita vista y calidatnan pa resisti frusto, lo worde trahá rond di e tankinan.

Henter e proyecto a worde concebi pa hacie'le muntra mas estetico posible en vista di e trafico di turismo cu el lo sirbi. Tankinan color di plata, completo cu senjal di Esso, y coral color di plata lo complementa e edificio cu su alegre colornan di Esso. Tur tubería y valves ariba pier lo worde instalá for di vista den geet tapá.

Bapornan por tuma bunker na cualkier di e cuatro stacionnan na piers Charlie, Eva, Fritz y Gerard. Charlie pier ta unda e bapornan grandi di turista normalmente ta mara. Linjanan pa gas oil, diesel y fuel oil, ademas di linjanan di awa y aire, lo termina na cada un di e cuatro puntonan di salida asina cu cualkier di e tres combustible di mezcla por worde entregá como bunkers. Fuel oil lo worde poni den un tanki di 23,200 barril y diesel fuel den un tanki di 20,300 barril. Tur dos tanki ta worde desarmá for di nan lugar na Lago y lo worde erigi door di e contratista na e stacion di bunker. Gas oil lo worde poni den un tanki mas chikito di 6,460 barril. E tanki aki ta situá actualmente ariba pier na Oranjestad entre di promer y di segunda basin y su lugar lo worde cambiá door di contratista.

Bunkers sea lo worde furni directamente na bapornan di mezcla door di uso di un porcionador. E mezclador portatil aki — usá pa furni un mezcla di fuel oil y diesel — lo ta den e edificio. E estructura aki, 42 pa 16 pia y di blokki cement, lo con-

(Continúa na pagina 8)

A. L. Brandlhofer Ta Dirigi Estudio Di Petroquimico

A. L. Brandlhofer a cuminsa traha na Lago Juli 1 encargá cu un grupo pa studia posibilidadnan petroquimico. Lago no tin plan inmediata pa agrega facilidatnan di fabrica produccion petroquimico. Sr. Brandlhofer tin gran experiencia den e terreno aki y ta bini Lago despues di tres anja den trabao similar na Alemania cu un afiliado di Jersey, Esso A.G. El lo worde asisti door di un grupo di ingeniero incluyendo T. J. Dimmock, T. E. Fitzgerald, F. L. Leighty y L. N. Stanley.



FOR THEIR contributions to the economic progress of Aruba, Lago President O. Mingus and M. De Woskin, president of Condado Caribbean Hotels, Inc., right, were each presented the Aruba Medal of Merit by the Echo of Aruba Foundation. The medals were awarded at the Aruba Caribbean Hotel July 4 by I. de Cuba, left, acting lieutenant governor. PA NAN contribucion na progreso economico di Aruba, Presidente di Lago O. Mingus y M. De Woskin, presidente di Condado Caribbean Hotels, Inc., banda drecchi, a worde presentá e Medalia di Merito door di Stichting Echo na Aruba. E medalianan a worde presentá durante ceremonianan Juli 4 door di I. de Cuba, robez, gezaghebber interino.

Jersey Standard Speaks On Cuban 'Intervention'

Standard Oil Company (New Jersey) made the following statement when informed the Cuban government had "intervened" in the operations of Essosa, its affiliate in Cuba:

"Since there is virtually no oil production in Cuba itself, our affiliate operating in that country has for many years obtained crude oil for its refinery from Creole Petroleum in Venezuela.

"For well over a year Essosa has experienced difficulty in obtaining the foreign exchange necessary to pay for the crude oil it imported. Essosa maintained shipments, however, with the company itself providing the exchange until such time as the government would be able to make payment. Our supplies of oil to Cuba have never broken down even in periods of wars, the Suez crisis, tanker shortages or other difficulties.

Essosa Promised Payment

"In April of this year the Cuban government informed Essosa that foreign exchange for the payment of current shipments would be made available within ninety days after such a shipment arrived at a Cuban port. Exchange totaling more than \$26 million is now owed to Essosa's suppliers, over half of it for deliveries made last year. Moreover, even since the government agreed to go on a ninety-day basis for current shipments, nearly \$4 million has accrued and remains unsatisfied.

"In view of this situation, Essosa recently was informed by Creole Petroleum that the latter felt unable to continue sending crude oil to Essosa's refinery in Havana except for payment in advance. Inasmuch as the government will not sell exchange to Essosa for pesos, the company is unable to offer such advance payment. Thus on purely economic grounds Essosa was forced to suspend imports of crude oil with which to keep its refinery running.

"In addition to the arrangement made by the Cuban government in April, Essosa received a letter from the National Bank of Cuba on May 17, setting forth five proposals — four of them having to do with payment of the substantial foreign exchange due, and the fifth referring to the agreement entered into by Cuba and the USSR, one result of which the Cuban government ex-

pected to import crude oil from Russia.

"This last proposal stated that each of the three major refineries established in the country would be furnished 300,000 tons of this Russian crude over the rest of the year at a price to be agreed on. The amount stated — equivalent to about 11,000 barrels per day for each company — comes to about half of Cuba's petroleum consumption.

"On June 6, Essosa replied that it accepted the proposals dealing with liquidation of exchange balances but that it was unable to accept the proposal to substitute Russian oil for Venezuelan oil in its refinery. Essosa has customarily obtained crude oil for its refinery in Havana from Venezuela and to accept the 300,000 tons of Russian crude would have necessitated cutting back by that amount on Venezuelan oil.

"Just in the past few years the company has invested some \$30 million in modernizing its refinery and expanding the capacity from 9000 to 35,000 barrels daily. This investment was made in expectation of continuing its customary freedom to select sources of imported crude. It was certainly not made with any thought that the company would be forced to buy crude oil from Russia for running through its equipment.

"We emphasize that our position in this matter does not evidence lack of a cooperative spirit toward the Cuban people. The request, however, appeared to us unreasonable.

"Despite Essosa's acceptance of the government's proposals with respect to liquidating the exchange balances due, no exchange has been made available, even though published statements by Cuban officials have indicated that the country's reserves of foreign exchange have been increasing.

"Our affiliate has been established

(Continued on page 8)

Island Firms To Build Lago's Bunker Station

Lago's \$300,000 bunkering facilities at Oranjestad Harbor will be built by the Bohama Construction Company and the Curaçao Dry Dock Company. The bids of the two firms were formally accepted by Lago July 1. The project is scheduled for completion Oct. 31. It is being built in cooperation with the Island Government of Aruba's efforts to attract tourist ships to Aruba. In this connection, the government is installing fresh-water lines as an integral part of the bunkering facilities.

The civil work — foundations, terminal building, fencing and lighting — will be constructed by the Bohama firm. Curaçao Dry Dock Company will install the tankage and piping. Paint work has been subcontracted to the Aruba Paint Company and is included in the bids of the main contractors.

The new "Esso Servicenter" for ships will be located due south of the Public Works Building. The red, white and blue terminal building will face the basin between Eva and Fritz docks. The three storage tanks, with a total capacity of about 50,000 barrels, will be bordered on three sides by the L. G. Smith Boulevard, turn-off road to the hotel and main harbor road. A new-type fencing, selected for its good looks and rust-resistant properties, will sur-

Four Set Plans For Retirement In Near Future

Four Lago employees will leave Aruba later this month for subsequent retirements. Joining the annuitant ranks in the near future will be Arpad Pekary, shift foreman in



A. Pekary



J. Winstanley



W. E. Deese



D. A. Rae

Process Cracking; John Henry B. Winstanley, shift supervisor-agency operations in the Marine Department; Walter E. Deese, foreman in Mechanical-Mason, and David A. Rae, foreman in Mechanical-Pipe. Mr. Pekary will leave July 21, Mr. Winstanley plans to depart July 28 and both Mr. Deese and Mr. Rae will leave July 29.

Mr. Pekary has nearly twenty-eight years' service. He joined Lago as a fireman in the Pressure Stills Feb. 23, 1933. In 1936, he was promoted to levelman which was followed by promotions to assistant operator in December, 1937, and operator in May, 1942. He was named assistant shift foreman in Process-Cracking in August, 1950, and was promoted to shift foreman Sept. 1, 1955.

Mr. Winstanley was originally employed by Esso Transportation Co., Ltd., Jan. 24, 1942. He started with Lago Nov. 1, 1946, as a section head-employment and records in the Mar-

(Continued on page 6)

round the tank farm.

The entire project has been designed to give it aesthetic appeal in connection with the tourist traffic it will serve. Silver tanks, complete with Esso symbol, and silver fencing will complement the terminal building with its gay Esso colors. All piping and valves on the docks will be installed out-of-sight in covered trenches.

Ships will be bunkered at any one of four stations at Charlie, Eva, Fritz and Gerard docks. Charlie Dock is where the large cruise ships normally berth. Gas oil, diesel fuel and fuel oil lines (in addition to air lines and water lines) will terminate at each of the four valve pits so that any of the three fuels or blends may be furnished as bunkers. Fuel oil will be stored in a 23,200-barrel tank and diesel fuel will be stored in a 20,300-barrel tank. Both tanks are being dismantled at their Lago locations and will be re-erected by the contractor at the bunker station. Gas oil will be stored in a smaller 6460-barrel tank. This tank is currently situated on the Oranjestad pier between the first and second basins and will be relocated.

Bunkers will either be supplied directly to ships or blended through the use of a proportioner. This portable blender — used to furnish a fuel oil, diesel blend — will be located in the terminal building. This structure, 42 by 16 feet and of concrete block construction, will also house pump controls, air compressor, office, small oil sample room, sanitary facilities and a separate switch room for the Elmar Electric Company. The pump control room telephone will be connected to valve pit locations through the use of plug-in type telephones for the relaying of pumping orders. Process-Receiving and Shipping will furnish personnel when needed for the operation of the terminal and will also be responsible for the facility's operation.

T-2 To Fill Tanks

The terminal's tanks will obtain the three grades of fuel from a T-2 tanker dispatched from San Nicolas Harbor. The 7000-barrel bunkering barge, put into service in 1954, will be taken out of service when the new terminal is put into operation. One of the barge's pumps, driven by a 100 horsepower diesel engine, will augment a 60 horsepower electric-driven pump and a 20 horsepower electric-driven pump.

Fuel and air will travel over a network of 8000 feet of pipe ranging from twelve inch to one and one half inch sizes. In addition, 3000 feet of conduit for electric and telephone lines will be laid.

With a pumping rate of about 1200 gallons a minute, two ships can be bunkered simultaneously at the bunker stations. Each of the four stations will also have ship-shore telephone communications, a government-planned installation.

The project was started in September, 1959, by TSD-Project Engineering personnel who worked in close cooperation with the government throughout the planning and design stages. Work is already underway. The building should be up to roof level in mid-August and tanks will be erected by Oct. 1.

ARUBA **Esso** NEWS

Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant.
PUBLISHED EVERY OTHER SATURDAY, AT ARUBA, NETHERLANDS
ANTILLES, BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

A Worthwhile Investment

A piece of Lago equipment was ruined the other day but no one mourned the loss. The item was a pair of safety glasses worth approximately Fls. 6. What is more important though is that this relatively inexpensive safety device prevented the loss of a priceless item — a man's eyesight.

The man involved was Francisco Koolman, a Mechanical-Machinist. He was operating a lathe which was making cuts on hastaloy, an extremely hard metal. This required an equally hard carbide-tipped cutting tool. A piece of the tip suddenly broke away. With a tremendous impact it struck the case-hardened left lens of Mr. Koolman's safety glasses. The lens did its job and broke in chunks rather than in razor-sharp pieces. Better yet, it deflected the flying piece of metal.

Had Mr. Koolman disregarded safety rules and been without safety glasses or had he been wearing regular eye glasses, he would undoubtedly be in the throes of adjusting his life to that of a man with half-sight. His work performance would no doubt be hampered until his visual acuity became adjusted. This takes at least a year. His normal three-dimensional perception would be confined to a shallow world of just two dimensions. Driving a car would be difficult. Anything coming at him from the left would be out of sight. Worse yet, any damage to the lost eye's connective nerve system might lead to blindness in his remaining good eye.

Mr. Koolman is a wise man. He knows through past experience that personal protective devices are meant to be used and are furnished free of charge in the interest of employee safety.

The Creator gave us two eyes, two hands, two feet and two of our many vital organs for a reason. If one should be lost through natural causes, then a counterpart is left. Yet, half can never substitute for the whole. The company feels that protecting its employees with a myriad of safety items is a worthwhile investment. The smart employee makes good use of this investment. He knows that a glass eye, for example, can do everything the real eye can do — except see.



F. Koolman

Un Invertición Valioso

Un pida herment di Lago a worde ruina algun dia pasá pero ningun hende tabata triste pa e perdida. E articulo tabata un bril di seguridad cu costa mas of menos Fls. 6. Loke ta mas importante, sinembargo, ta cu e articulo di seguridad aki cu ta relativamente barata a preveni perdida di un otro cos di balor inestimable — vista di un hende.

E persona involvi tabata Francisco Koolman, un machinist den Mechanical Department. El tabata opera un lathe cual tabata corta hastaloy, un metal extremadamente duro. Esaki tabata requeri un aparato di corta cu un punto mes duro di carbalo. Un pida di e punto di repente a kibra. Cu un tremende impacto el dal e lens duro banda robez di e bril di seguridad di Sr. Koolman. E lens a haci su trabao y a kibra den klompi en vez di den pidanan skerpi. Mehior ainda, el a wanta e pida metal volante.



Sight-savers
Wardador di Vista

Si Sr. Koolman a pone reglanan di seguridad un banda y no a usa bril di seguridad of si el tabata bisti bril regular, anto indubablemente lo el ta den e pena di ahusta su bida pa un di un persona cu mitar vista. Su prestacion di trabao indubablemente lo worde strobá te tal tempo cu su agudez di vista acostumbra. Esaki ta tuma a lo menos un anja. Su percepcion normal tres-dimension

sional lo worde confiná na un mundo di solamente dos dimension. Stuurmento di auto lo ta difícil. Tur cos cu ta bini ariba dje di robez lo cai for di su margen di vista. Peor ainda, danjo na e sistema di nervio conectivo na e wowo perdí por resulta na ciegedad den e wowo bon.

Sr. Koolman ta un persona di bon huicio. El sabi door di experiencia pasá cu aparatonan personal protectivo ta pa ser usá y ta worde furni gratis den interes di seguridad di empleadonan.

Creador a duna nos dos wowo, dos man, dos pia y dos di hopi di nos organonan vital pa un motibo. Si un faya door di causanan natural, anto ta keda un otro. Toch, mitar nunca por sustitui pa e total. Compania ta sinti cu proteccion di su empleadonan cu un multitud di articulon di seguridad ta un inverticion cu vale la pena. E empleado huicioso ta haci bon uso di e inverticion aki. El sabi cu un wowo di glas, por ehemplo, por haci tur otro cos cu un wowo berdadero por — excepto mira.

Caribbean Organization Created

An agreement creating the Caribbean Organization was signed recently in Washington, D. C. The new organization succeeds the Caribbean Commission, established in 1946 to encourage cooperation in economic and social development throughout the French, Netherlands, British and United States areas in the Caribbean. Dignitaries signing the agreement

were Herve Alphonse, ambassador of France; Dr. J. H. van Roijen, ambassador of the Netherlands; Sir Harold Caccia, ambassador of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland; Christian A. Herter, secretary of state of the United States of America, and Roderic L. O'Connor, United States co-chairman of the Caribbean Commission.

Rescue Breathing Film Best Liked At PR Showings

One film, "Rescue Breathing," was nearly as popular as all others shown during the first six months of the Public Relations Department film program for 1960. During that time a total of 2040 persons viewed the safety film, featuring a new method of artificial respiration, at sixteen separate showings throughout the island. Total viewers for all thirty-three PR film showings (listing a variety of subjects including films on science, sports, religion, nature, safety, travel and westerns) was 4582.

A highly successful innovation was tried with "Rescue Breathing" that is believed to have increased its popularity among papiamento-speaking audiences. The film is originally equipped with an English soundtrack. The projectionist now turns off the sound and narrates the storyline in papiamento in synchronization with the film. The use of an amplifier makes his voice audible to everyone in the audience. The department is considering the use of this new technique in connection with its other educational films as time permits.

Walt Disney's nature and science films were next in popularity to the "Rescue Breathing" hit. Especially popular were "Nature's Half Acre," "Our Friend the Atom" and "A World Was Born." Tops among sports enthusiasts was "Pan-American Games," produced by Esso.

As in the past, showings were held for youth clubs, sports groups, religious organizations, scouts and social clubs. Groups that would like to schedule a showing should contact S. Luydens, telephone 2364.

Desperdicio di Azeta Reduci Den Luna di Mei

Durante luna di Mei, desperdicio di azeta a worde cortá te 0.49 por ciento di capacidad of sea 1858 barril pa dia. Desperdicio di fabricacion tabata casi dos vez mas tanto por lo promedio durante 1959 tempo cu desperdicio diario di azeta tabata 0.85 por ciento di capacidad of sea 3560 barril pa dia.

Desperdicio diario for di Jan. 1, 1960 pa awor por lo promedio ta 0.66 por ciento of 2729 barril pa dia, cual ta cerca mil barril menos compará cu anja pasá.

E reduccion cu a tuma lugar durante luna di Mei den desperdicio, y e reduccion te awor na 1960, ta refleha accion tumá ariba recomendacionnan di e Oil Conservation Survey Group pa reduci desperdicio di azeta. Desperdicio di azeta na Mei, y pa e anja, a worde reduci grandemente door di saca for di servicio tankinan cu tabata muntra desperdicio pa motibo di evaporacion y door di aumenta esfuerzonan pa tene lekmento di pomp na un minimo. Di desperdicionan reportá durante e estudio, mas of menos 30 por ciento tabata resultado di evaporacion di tanki. Drechamento di tankinan cu ta muntra desperdicio di evaporacion y drechamento di seya di daknan flotante a alivia e fuente aki di desperdicio di azeta. Ganashi substancial den reduccion di lekmento di pomp a resulta door di introduccion di un estilo nobo di packing como tambe door di trabao rápido den drechamento di pomp.

GARBILIO KOCK

Garbilio Kock, 55, welder B den Mechanical-Welding, a muri Juni 17 na Lago Hospital despues di un enfermedad cortico. E defunto tabatin mas di binti-tres anja di servicio na Lago. El a laga atras su esposa y cuatro yiu. Actonan di entierro a tuma lugar Juni 17 na misa catolico di Santa Cruz.

Jersey Standard Tocante 'Intervencion' na Cuba

Standard Oil Company (New Jersey) a haci e siguiente declaracion despues di worde informá cu gobierno di Cuba a interveni den operacionnan di Essosa, su afiliado na Cuba: "Como virtualmente no tin produccion di azeta na Cuba mes, nos afiliado cu ta opera den e país aki durante hopi anja largo ta obtene azeta crudo pa su refineria for di Creole Petroleum na Venezuela.

"Ta basta mas cu un anja cu Essosa ta experimenta dificultad pa obtene divisas necesario pa paga pa e crudo cu e ta importa. Essosa a mantene e cargamentonan, sinembargo, mientras e compania mes ta furni e divisas te tal tempo cu gobierno lo ta capaz pa haci e pago. Nos entrego di azeta na Cuba nunca a faya ni den periodo di guerra, e crisis di Suez, escasez di tanquero of otro dificultad.

"Na April di e anja aki gobierno Cubano a informa Essosa cu divisas pa pago di cargamentonan coriente lo worde haci disponible dentro di nobenta dia despues cu e cargamentonan yega na un puerto Cubano. Un suma total di mas cu \$26 milion ta e debe na furnidornan di Essosa, mas di mitar di dje pa entregonan durante anja pasá. Ademas, hasta desde cu gobierno a combiná pa bai ariba base di nobenta dia pa cargamentonan coriente, casi \$4 milion a acumula y ta keda sin regla.

Creole Petroleum

"En vista di e situacion aki, Essosa recientemente a worde informá door di Creole Petroleum cu e ultimo aki ta sinti incapaz pa sigui manda crudo pa refineria di Essosa na Havana excepto contra pago en adelante. En cuanto cu gobierno no kier bende cambio estranhero na Essosa pa peso, e compania no por ofrece tal pago en adelante. Pues, pa motibonan puramente economico Essosa tabata obligá pa suspende importacion di azeta crudo cual su refineria mester pa sigui opera.

"Ademas di e areglo haci door di gobierno Cubano na April, Essosa a recibí un carta for di Banco Nacional di Cuba ariba Mei 17, indicando cinco proposicion — cuatro di nan relacioná cu pago di e divisas substancial debí, y di cinco refiriendo na e combenio cerrá entre Cuba y Union Sovietico, como resultado di cual gobierno Cubano ta expecta di importa crudo for di Russia.

"E ultimo proposicion tabata cu cada un di e tres refinerianan grandi estableci den e país lo worde entregá 300,000 tonelada di e crudo Russo aki durante resto di anja na un prijs cu lo worde combiná. E cantidad indicá — equivalente na mas of menos 11,000 barril pa dia pa cada compania — ta suma na mas of menos mitar di consumpcion petrolero di Cuba.

Service Watches Awarded July 6 By F. C. Donovan

Gold service watches were presented to thirteen employees earlier this month to commemorate their twenty-fifth year with Lago. The watches, each inscribed with the recipient's name and presentation date, were awarded to twelve men at July 6 ceremonies at the Reception Center.

Receiving the watches from F. C. Donovan, acting general manager, were J. W. Brooks, Utilities; E. Koolman, Utilities, and L. De Mey, Receiving and Shipping (Wharves), all of the Process Department; L. J. M. Henriquez, Administration; P. A. Franken, Welding, and D. Maduro, Pipe, all of the Mechanical Department; S. W. Conner, Commissaries; L. A. Frost, Commissaries, and J. M. Geerman, Operating Division (Crafts), all of the General Services Department; S. J. Croes, Employment Group, and N. Brete, Records and Files Group, both of the Industrial Relations Department, and I. J. Kirkman, TSD-Engineering. H. de J. Quijada, formerly of Mechanical-Machinist, was presented his watch July 2.

The total number of twenty-five-year service watches awarded since the inception of the program is 830.

"Ariba 6 di Juni Essosa a contesta cu e ta acepta e proposicionnan tratando cu liquidacion di balancen di divisas, pero cu e ta incapaz pa acepta e proposicion pa sustitui azeta Russo pa azeta Venezolano den su refineria. Tradicionalmente Essosa a obtene crudo pa su refineria na Havana for di Venezuela y pa acepta e 300,000 tonelada di crudo Russo lo nifica cu e cantidad di azeta Venezolano lo mester worde reduci di acuerdo.

"Exactamente den e algun anjanan cu a pasa e compania a inverti como \$30 milion den modernizacion di su refineria y expansion di su capacidad for di 9000 pa 35,000 barril diario. E inverticion aki a worde haci den e esperanza cu lo e por sigui eherce su libertad tradicional pa selecta su fuentenan pa importacion di crudo. Seguramente e no a worde haci cu ningun pensamiento cu e compania lo worde forzá pa cumpra crudo for di Russia pa corre door di su refineria.

"Nos ta acentua cu nos posicion den e asunto aki no ta duna evidencia di falta di cooperacion pa cu pueblo Cubano. E suplica, sinembargo, tabata parece nos irrazonable. "No obstante cu Essosa a acepta e proposicionnan di gobierno en respecto liquidacion di e balancen di divisas debí, divisas no a worde haci disponible, maske declaracionnan publicá door di oficialnan Cubano a indica cu reservanan di divisas di e país ta aumentando.

"Nos afiliado ta estableci na Cuba setenta y ocho anja. El a haci inverticion substancial den refineria di Havana y tambe den facilidatnan di ventas y otro instalacionnan. E inverticionnan aki a worde haci den e expectacion di por refina crudo for di fuentenan di costumber. Cortando afor e fuentenan aki pa haci lugar pa crudo Russo lo causa pesadez ariba paisnan, tal como Venezuela, di cual su economia ta depende fuertemente ariba nan mercado pa material crudo.

No Azeta Importa

"E ley citá door di gobierno como requeriendo pa refinerianan na Cuba duna preferencia na azeta di gobierno, ora lezele den su pleno contexto, ta referi claramente na azeta produci na Cuba mes, si azeta worde descubri aki na cantidad comercial — no pa azeta importá door di gobierno.

"Durante henter su existencia Essosa a contribui na un manera importante na economia Cubano. Nos ta deplora profundamente e accion tumá door di gobierno Cubano. Nos afiliado a duna empleo na mas di 1000 Cubano. E payroll, incluyendo costo di programa di beneficio pa empleadonan, ta pasa \$5 milion pa anja.

"Di e empleadonan, tin treinta y tres cu a traha pa compania cuarenta anja of mas; 149 cu treinta anja of mas di empleo, y 370 cu mas di e binti anja. E resto di empleadonan tin un promedio di diez-cinco anja di servicio."

A. L. Brandlhofer Heads Lago Study On Petrochems

A. L. Brandlhofer joined Lago's staff July 1 to be in charge of the group studying petrochemical possibilities. Mr. Brandlhofer has had wide experience in the field and is coming to Lago after spending three years in similar work in Germany with a Jersey affiliate, Esso A.G. He will be assisted by a group of engineers including T. J. Dimmock, T. E. Fitzgerald, F. L. Leighty, and L. N. Stanley. Lago has no immediate plans for the addition of petrochemical manufacturing facilities.



A TASTY barbecue dinner met the approval of guests at the annual Staff and Regular Employee Representatives Party at the new hotel July 2. Vice President W. A. Murray and L.E.C. President F. Ritfeld chat with a group, far right.



UN BARBECUE sabroso a encontra aprobacion di invitadonan na e fiesta anual pa representantenan di empleadonan na hotel nobo Juli 2. Vice Presidente W. A. Murray y F. Ritfeld ta den conversacion cu un grupo, leuw banda drechi.

Employee Representatives Feted Aruba Caribbean Is Party Site

Take a menu featuring such barbecued delicacies as suckling pig, chicken legs, fish, franks and hamburgers, add a scintillating songstress, novel combo, lithe dancers and refreshments and — presto! another highly enjoyable Employee Representatives Party has been concocted.

The evening of July 2 was a typical, pleasant Caribbean one as nearly 130 employee representatives including forty-one members of management and the press gathered at the Aruba Caribbean Hotel for the annual festivities. A cocktail party preceded the dinner and entertainment which

for the first time was held in the secluded barbecue alcove. It was an hour of relaxation and pleasant conversations between representatives and management friends. At the conclusion of the cocktail hour President O. Mingus welcomed the party guests at which time he recounted the history of Lago's representative groups. In ending he said, "I know of no other company that has more satisfactory communications between management and employees than Lago. This is a night to relax and have fun. I plan to and I hope you'll all join in."

(Continued on page 7)

Fiesta Pa Representantenan - 1960

Tuma un menu consistiendo di tal deliciosidadnan manera lechón a la parilla, pia di galinja, piscá, frankfurters y hamburgers y pone acerca un cantante suave, combo di moda, bailarina gracioso y bebida y — presto! ata bo tin un otro fiesta ameno pa representantenan di empleadonan.

E anochi di Juli 2 tabata un tipico anochi placentero di Caribe ora cu casi 130 representante di empleadonan incluyendo cuarenta y un miembro di directiva a prensa a bini hunto na Aruba Caribbean Hotel pa e festividadnan anual. Un cocktail party a tuma lugar promer cu e comemento y programa

di diversion, cual pa di promer vez a worde teni den e sitio encerrá pa barbecue. Tabata un ocasion di diversion y conversacionnan agradable entre representantenan y amigonan den directiva. Na final di e cocktail party Presidente O. Mingus a duna bienvenida na e invitadonan, na cual oportunidad el a conta e historia di gruponan representativo na Lago. Terminando el a bisa, "Mi no sabi di ningun otro compania cu ta mantene comunicacion mas satisfactorio entre directiva y empleadonan manera Lago. Esaki ta un anochi pa reposa y goza. Mi tin idea

(Continua na pagina 7)



L.E.C. PRESIDENT Ritfeld addressed the group briefly after the cocktail hour. PRESIDENTE DI L.E.C. Ritfeld ta dirigi algun breve palabra na e grupo.



LAGO PRESIDENT O. Mingus welcomed guests to the affair. PRESIDENTE DI Lago O. Mingus a duna bonbini na e grupo.



SUSAN BARRET, left and right, gave a sparkling performance. Raffle winner A. Koolman accepts a radio, above, from Songstress Janie Parker. SUSAN BARRETT, robez y banda drechi, a duna un actuacion brillante. Ganador di rifa A. Koolman ta acepta un radio, ariba, for di cantante J. Parker.



THE COCKTAIL hour was a time for relaxation and the renewal of old acquaintances for those in attendance. E ORA di cocktail tabata un ora pa reposo y pa renovacion di lazonan bieuw entre representantenan y miembronan di directiva.



A LUCKY ticket holder was Mateo Reyes. Admiring his win is F. C. Donovan. UN DI e afortunadonan tabata Mateo Reyes. Admirando su premio ta F. C. Donovan.



IN ADDITION to the comradeship of the cocktail hour, guests enjoyed a well-prepared dinner and exciting entertainment. ADEMÁS DI e amistad di e ora di cocktail, e invitadonan a goza di un comida bon prepará y recreacion excitante.

Census Dates Back To Ancient Times

Aruba Conducted First Area Census

Census-taking is not a product of our age. Instead, it dates back to very ancient times — the enumeration of the Exodus of the fighting strength of the Children of Israel and of the non-military Levites and the famous "nose-count" of fighting men which was conducted by Joab at the command of David are recorded in the Old Testament. There is written proof of a large-scale survey taken in Babylonia nearly 3000 years before Christ when, in addition to the population, personal property, produce and land-holdings were counted.

Even the Persians and Chinese undertook similar surveys. But it was the Roman census that set the most notable example. As early as 443 B.C., two censuses (from which the word "census" derives) were appointed to relieve the consuls of the duties of registration of individual citizens. In 5 B.C., Augustus extended the census

to the Roman Empire which covered all the civilized world at that time.

The census was stricken with the same malady that destroyed the Roman Empire and was to lie dormant for over 1700 years before man again recognized its true worth. Impeding its revival during those tumultuous centuries were both a state of feudalism and a superstitious populace. As late as the year 1753, the fear was expressed in the British House of Commons that a numbering of the people would be followed by "some great public misfortune or epidemical distemper."

But the tide was changing. The mold for new governments and nations had been cast in both the old and new worlds and modern states emerged. Inquests and surveys, again resumed on national scales, had a very different object from administering to military recruitment and taxation. The modern census was instituted to supply knowledge for the guidance of public policy and to substi-

Count Scheduled To End July 15

tute certainty for conjecture upon complex questions of fact vital to political action and foresight.

The first to institute a modern census was Sweden in 1748. The census gained a permanent place in the organization of modern states when a newly-formed government and nation of the United States of America made it a mandate in its constitution and held its first federal census in 1790. Great Britain followed in 1801.

At the present time, in the Western Hemisphere at least, Aruba has emerged as the most recent of the new governments to conduct a modern census as recommended by the United Nations Organization. That august body urged all nations in the free world to take a population census in 1960.

"A modern government must have up-to-date knowledge on its popula-

(Continued on page 8)



TWO ENUMERATORS from the Social Department, C. Lacle, left, and R. Beaujon, examine their census materials and credentials. DOS TELLER di departamento di Asuntunan Social, C. Lacle, robez, y R. Beaujon, ta examina nan manterialnan di censo.

Tumamento di Censo Mencioná den Bijbel

Tumamento di censo no ta un producto di nos tempo. En vez, e ta origina for di temponan muy antiguo — e enumeracion di Exodus di e forza di combate di e Ylanan di Israel y di e Levitanan no-militar y e famoso conteo di nanshi di e hombernan di combate, cual a worde haci door di Joab segun comando di David, ta registrá den Testamento Bieuw. Tin evidencia por escrito di un investigacion na gran escala haci na Babylonia casi 3000 anja promer cu Cristo ora propiedad personal, producto y propiedad di terreno a worde conta.

Hasta e Perso y Chinesnan tabata haci investigacionnan similar. Pero tabata e censo Romano cu a pone e ehemplo mas notable. Como 443 anja promer cu Cristo, dos censor (for di cual e palabra censo ta bini) a worde nombrá pa alivia e consulnan di e encargo di registracion di ciudadanonan individual. Cinco anja promer cu Cristo, Emperador Agosto a extende e censo pa Imperio Romano cual e tempo tabata cubri henter mundo civilizá.

E censo a encontra e mes malestar cu a ruina Imperio Romano y lo keda

drumí pa mas di 1700 anja promer cu hendenan bolbe reconece su valor berdadero. Strobando su revivicion durante e siglonan tumultuoso tabata tanto un estado di feudalismo y un poblacion supersticioso. Te na anja 1733 ainda e temor a worde expresá den Camara den los Comunes na Inglaterra cu un contamento di hende lo worde sigui door di "un of otro calamidad publico of malestar epidemico."

Pero tempo tabata cambia. E molde pa gobiernonan y nacionnan nobo a worde trahá tanto den mundonan bieuw y nobo y estadonan moderno a bini ariba. Encuesta y estudio ariba base nacional tabatin un diferente destino moviendo for di asuntunan militar pa obhetonan di cobramiento di belasting. E censo moderno a worde institui pa furni informacion pa guia di reglanan publico y pa sustui certitud en vez di incertidumbre den asuntunan vital cu ta requeri decision of planeamento politico.

Di promer pa institui un censo moderno tabata Suecia na 1748. Censo a gana un lugar permanente den organizacion di estadonan moderno ora un gobierno y nacion nobo formá di Estados Unidos di America a haci mandatorio den su constitucion y a tene su promer censo federal na 1790. Gran Bretania a sigui na 1801.

Actualmente, den hemisferio occidental por lo menos, Aruba a sali como mas reciente den tenemento di un censo moderno segun ta worde recomendá door di Organizacion di Naciones Unidas. E cuerpo aki a recomenda pa tur nacionnan den mundo liber conduci un censo na 1960.

"Un gobierno moderno mester tin

(Continua na pagina 7)



THE DIRECTOR of the Census Office, U. van Breet, left, discusses an island census district with Dr. A. M. Hawley, U.S. census expert. DIRECTOR DI oficina di censo, U. van Breet, robez, ta discuti un distrito di censo cu Dr. A. M. Hawley, experto di censo for di Estados Unidos.



ARUBA'S CENSUS began June 27. Interviewing Sra. Maria Dijkhoff, top photo, is F. Solognier. Mr. Solognier collects information on the family of Sra. Rosa Lopez, below.



CENSO DI Aruba a cuminsa Juni 27. Entrevistando Sra. Maria Dijkhoff, retrato mas ariba, ta F. Solognier. Sr. Solognier ta colecta informacion tocante e familia di Sra. Rosa Lopez, abao.



DR. A. A. Hawley briefs four enumerators before they start their canvasses. Left to right are W. Arends, T. Ho King Lin, F. Solognier, J. Robles and Dr. Hawley.

DR. A. M. Hawley ta duna cuatro teller instruccion promer nan cuminsa nan trabao. Robez pa drechi ta W. Arends, T. Ho King Lin, F. Solognier, J. Robles y Dr. Hawley.



THE CENSUS is being tabulated on Lago's IBM equipment. Processing the data, above, are H. Fradl, left, operator, and D. M. Lau, group head in Electronic Data Processing.

E CENSO ta worde tabulá ariba aparatonan di IBM na Lago. Trahandu cu e data, ariba, ta H. Fradl, robez, operator, y D. M. Lau, group head den Electronic Data Processing.

A.S.U. 1960 Olympiad Closes

Colorful ceremonies at Wilhelmina Stadium the evening of June 24 heralded in another annual A.S.U. Olympiad. An impressive parade of island sports clubs was first to greet the large crowd of sports enthusiasts. Next to enter the stadium was Juchi Jansen, a top R.C.A. footballer, who was honored as the year's outstanding sportsman. He was presented the coveted cup by H. Kuiperi, acting A.S.U. president. Mr. Jansen will retain the trophy until next year's top athlete is named. Seven sparkling and hopeful candidates for the Queen of Sports title were also introduced to the responsive crowd. The night's ceremonies concluded with a football contest between the junior teams of Jong Aruba and Estrella which ended in a 2-2 draw. The nine days of sports contests that followed featured cycle, field and track events; baseball, tennis, water sports, table tennis, softball, cricket and volleyball.

Ceremonianan coloroso na Wilhelmina Stadion Juni 24 anochi a duna principio na un otro Olympiada di A.S.U. Un parada impresio- nante di clubnan deportivo di e isla tabata di promer pa saluda e multitud grandi di aficionadonan. En seguida a drenta Stadion Juchi Jansen, un sobresaliente futbolista di RCA, kende a worde proclamá e Deportista di Anja. El a worde presentá a copa tan anhelá door di H. Kuiperi. Sr. Jansen lo retene e trofeo te ora cu e deportista di otro anja worde proclamá. Siete candidata, yen di belleza y esperanza, pa e titulo di Reina di Deporte a worde in- troduci na e multitud. Ceremonianan di e anochi a conclui cu un wega di futbol entre e equiponan junior di Jong Aruba y Estrella cual a termina den un empate 2-2. E nueve dianan di concurso deportivo cu a sigui a presenta eventonan atletico y pustamento di bicicleta, baseball, tennis, deporte acuatico, ping pong, softball, cricket y volleyball.



ONE OF seven hopeful queen candidates was Myrna Bislik. UN DI e siete candidatanan ta- bata Myrna Bislik.



ADMIRERS CROWD around a Curaçao cyclist to admire the youth's trophy. Such awards provide much of the incentive for healthy competition. ADMIRADORAN TA rondona un cyclista di Curaçao pa admira trofeo di e hoben. Premianan asina ta furni hopi animacion pa competicion saludable.



MEASURING BROAD jump marks, above left, are C. MacDonald and C. Pierre. A classic high jump pose is ex- ecuted, above, by Herman Hope, YMCA athlete, who topped R. Sharpe and R. Ponson in the contest. At June 24 open- ing ceremonies at Wilhelmina Stadium, the junior teams of Jong Aruba and Estrella played a draw football match. MIDIENDO MARCANAN di salto leuw, robéz, ta C. MacDonald y C. Pierre. Un salto clasico ta worde haci ariba door di Herman Hope, atleta di YMCA, kende a sobresali ariba R. Sharpe y R. Ponson den e concurso. Durante e ceremonianan di inauguracion Juni 24 na Wilhelmina Stadion e equiponan junior di Jong Aruba y Estrella a hunga un wega di futbol cu a empata.



YOUNG LADIES from the Rapid club, upper right, and boys of Jong Aruba pass in review. DAMAS HOBEN di Club Rapid, ariba banda drechi, y mucha hombernan di Jong Aruba ta marda.



TOP CYCLIST in the A.S.U. Olympiad was N. Hajal of Trinidad, shown accepting a trophy from F. W. Switzer. CYCLISTA PROMINENTE den e Olympiada di A.S.U. tabata N. Hajal di Trinidad, muntrá aki aceptando un trofeo for di F. W. Switzer.



THE YEAR'S most outstanding athlete, Junchi Jansen of R.C.A., poses with seven queen candidates. Martina Diaz, second from right, was voted Queen of Sports at the end of the ten-day Olympiad.

E ATLETA mas sobresaliente di anja, Juchi Jansen di R.C.A., ta posa cu siete candidata pa Reina di Deporte. Martina Diaz, segunda banda drechi, a worde votá Reina di Deporte na final di e Olympiada di diez dia.



WITH DETERMINATION, Herman Hope makes a winning broad jump. CU DETERMINACION Herman Hope ta tira un salto leuw pa sali ganador.

Pekary Gets Second Big Supplemental CYI Award

The bulldog is a persistent cuss. He grabs the bull by the nose, locks his jaws and won't let go 'till the bull is under control. Persistence can also pay off in Lago's Coin Your Ideas program. It did for Arpad Pekary of Process-Cracking who collected not once, not twice but THREE times. The suggester was awarded a supplemental CYI award of Fls. 1300 in May for an idea that originally paid him Fls. 50 back in 1955 and an initial supplemental award of Fls. 1750 in 1958.

Boiling his idea down to plain talk it was simply this: Take hot fuel from the Tar Plant and feed it to Cracking Plant furnaces direct instead of cooling it, then pre-heating so it will burn. Relatively cold bunker fuel was being used as fuel in 1949 when Mr. Pekary first submitted his idea. He reckoned the use of his CYI would result in a savings of steam used for heating and maintenance of the heaters. As an operator, he was eligible for an award if his idea was an acceptable one then or in the future.

At the time, it was rejected for use. But Mr. Pekary believed in the merits of his suggestion so in 1952 he submitted it again. He revised it in 1955 and received a Fls. 50 award. Still not satisfied, he persisted and put it in front of the CYI Committee in 1958. Adopted for use in the Cracking Plant furnaces, his idea earned him his first supplemental award based on the large savings to the company. It proved worthwhile recently to incorporate this revised fuel oil system in Light Oils Finishing, the very considerable savings contributing to Mr. Pekary's final supplemental award.

Other May CYI awards went to:

Ind. Rel.

Mrs. C. de Kort Fls. 100

Ind. Rel. - Print vacation authorization forms on sensitized paper.

Mechanical Machinist

H. S. Pedro Fls. 80 (supplemental)

Mech.-Machinist. Proposed method to improve removal of impeller on tar pumps at No. 9, 10, 12 Vis. units. G. I. Brown Fls. 60

Mech.-Machinist. Drill pump parts to prevent water from getting into bearing housing of cross & reducer charge pumps.

R. Thijsen Fls. 30

R. Werleman Fls. 25

W. C. Hopmans Fls. 25

Pipe

V. B. Romeo Fls. 25

Yard

J. R. Koolman Fls. 30

J. E. Croes Fls. 25

Electrical

A. Lank Fls. 30

Process C&LE

G. P. Koolman Fls. 35

Cracking

A. Croes Fls. 35

J. D. v/d Linde Fls. 25

LOF

A. G. Croes Fls. 50

LOF. Install wide screen strainers on pumps at secondary separators.

M. A. Khan Fls. 25



ARPAD PEKARY, shift foreman in Process-Cracking, points to part of the revised fuel system for Cracking units and LOF that earned him a Fls. 1300 CYI supplemental award in May. The same idea was worth a Fls. 1750 supplemental award in 1958.

ARPAD PEKARY, shift foreman den Process-Cracking, ta muntra ariba un parti di e sistema revisa di combustibili pa plantanan di Cracking y LOF cu a gana pe un premio supplemental di CYI di Fls. 1300 na Mei. E mes idea tabata vale Fls. 1750 supplemental.

NEW ARRIVALS

May 27

ZIEVINGER, Bonifacio F. N. - Commissary; A son, Francisco Juan

May 29

WERNET, Hendrik - Executive Office; A daughter, Zoraida Magdalena

May 30

GERMAN, Hyacintho - Accounting; A daughter, Marilla Adeleida Lupita

MADURO, Mario - Utilities; A son, Winston

TROMP, Juan - TSD Lab 1; A son, Rolando Juan Fernando

TUTEIN-NOLTHENIUS, Dr. C. - Medical; A son, Rudolf Peter

May 31

MADASSA, Horaldo - Utilities; A son, Gregory Nero

WILSON, William J. E. - Mech. Admin.; A daughter, Cheryl Deborah

KOOLMAN, Francisco - Mech. Boiler; A son, Alfonso Segundo

PETROCHI, Basilio - TSD Lab 1; A son, Alejandro

June 1

OLLIVIERRE, Stephen - Commissary; A son, Robert Fulton

TROMP, Leandro S. - Machinist; A daughter, Clotilda Esmerelda

June 2

MARTIS, Jose M. L. - Mech. Pipe; A daughter, Marcia Marcelina

WINKLAAR, Frederik C. - Esso Dining Hall; A son, Harold Frederik

DeCUBA, Felix V. - Mech. Paint; A daughter, Asusena Mercedes

ROMERO, Francisco - Utilities; A daughter, Sonia Madelin

WEILL, Kurt L. - Ind. Rel.; A daughter, Kathryn Lisa

June 3

LUYDENS, Eddison - Mech. Paint; A daughter, Jasmin Marlene

Pekary Ta Haya Segundo Premio Supplemental CYI

E bulldog ta un bestia persistente. E ta coi e toro na su nanishi, cerra su cachete y no ta laga bai te ora e toro ta bao control. Persistencia ta probechoso tambe den programa di Coin Your Ideas di Lago. E tabata pa Arpad Pekary di Process-Cracking kende a colecta no un vez, no dos sino TRES. E originador a worde otorga un premio supplemental di Fls. 1300 na Mei pa un idea cu originalmente a page'le Fls. 50 na 1955 y un premio supplemental di Fls. 1750 na 1958.

Reduciendo e idea na idioma di tur dia e tabata esaki: tuma fuel cayente for di Tar Plant y mande'le pa forninan di Cracking Plant directamente en vez di frie'le, despues cayente'le pe kima. Bunker fuel relativamente frio tabata worde usa na 1949 tempo cu Sr. Pekary a manda su idea aden pa di promer vez. El tabata di opinion cu adopcion di su idea lo resulta den spaarmento di stiem usa pa cayenta y mantene e calentador nan. Como operator e tabata eligible pa un premio si su idea ta aceptable e tempo of den futuro.

E tempo, sinembargo, e idea a worde rechazá. Pero Sr. Pekary tabata convencí di merito di su idea, y pesey el a bolbe mande'le aden na 1952. Na 1955 el a cambie'le y el a recibí un premio di Fls. 50. Aínda no satisfecho, el a persisti y a pone'le dilanti Comité di CYI na 1958. Adopta pa uso den forninan di Cracking Plant, su idea a gana pe su promer premio supplemental basa ariba spaarmento substancial pa compania. Recientemente e resulta cu ta valioso pa incorpora e sistema cambia di fuel oil den Light Oils Finishing, y e ventaha substancial a contribui na e premio final supplemental di Sr. Pekary.

RETIREEES

(Continued from page 1)

ine Department. In January, 1954, he was promoted to assistant division head-personnel in that department and was named to his present position of shift supervisor-agency operations in October, 1955.

Mr. Deese was originally employed by Standard Oil Company (N.J.) Sept. 23, 1936. He came to Lago Oct. 20, 1938, as an apprentice operator IV in the Pressure Stills. In 1939 he was promoted to assistant operator. Mr. Deese was granted leave of absence from Jan. 17, 1941, to Nov. 27, 1947, to serve in the armed forces of the United States. He returned to Lago in his previous capacity then transferred in June, 1948, to Mechanical-Mason as a subforeman. His promotion to foreman came in August, 1950.

Mr. Rae was employed by Standard Oil Company of Indiana May 11, 1920, and had several periods of employment with that firm. He came to Lago in 1931 and remained with the company until 1936. Mr. Rae again joined Lago July 1, 1948, as a subforeman in Mechanical-Pipe. He transferred to the Marine Department in June, 1950, as a pipefitter subforeman and was named foreman in November of that year. He transferred back to the pipe craft in February, 1953, as a foreman.

Egas, Brinkman Promovi Juli 1 Den Lago Police

Govert G. Egas a worde nombrá promer luitenant den Lago Police Department y Willem Brinkman a worde nombrá segunda luitenant. Nan promocion a drenta na vigor Juli 1.

Promer Luitenant Egas a cuminsa traha cu compania Maart 1, 1951, como sergeant. El a worde promovi pa posicion di segunda luitenant April 1, 1955, a posicion cu el tabata ocupa te promer cu su reciente promocion. Segunda luitenant Brinkman a cuminsa traha cu Lago Maart 1, 1951, como sergeant y a ocupa e posicion aki te su promocion Juli 1.

Ocho Homber ta Retirana Juli cu Servicio Largo

Pensionamento despues di casi binti-tres anja di servicio a bini Juli 1 pa Eleodoro Pena, still cleaner A den Mechanical-Yard. Lagando Aruba cu vacacion Juli 14 pa retira despues ta Henri de Paauw, zone foreman den Mechanical-Instrument, y Alfred P. Post Jr., senior engineer den TSD-Engineering. Sr. De Paauw lo tin casi binti-ochu anja di servicio ora el retira y Sr. Post lo tin casi binti-cuatro anja di servicio cu compania.

En adiccion cuatro empleado di Lago lo laga Aruba mas despues e luna aki pa retira den futuro cercano. Nan lo ta Arpad Pekary, shift foreman den Process-Cracking; John Henry B. Winstanley, shift supervisor-agency operations den Marine Department; Walter E. Deese, foreman den Mechanical-Mason, y David A. Rae, foreman den Mechanical-Pipe. Sr. Pekary lo sali Juli 21, Sr. Winstanley tin plan pa sali Juli 28 y tanto Sr. Deese como Sr. Rae lo sali Juli 29.

Sr. Pena a bini Lago Juli 27, 1937, como laborer D den Mechanical-Yard. El a transferi pa pressure stills cleanout gang como laborer B na Juni 1941, y a worde promovi despues pa still cleaner B na Februari 1942, y still cleaner A na April 1945. El a bolbe pa Mechanical-Yard Aug. 15, 1947. El tin su cas aki na Aruba.

Sr. De Paauw su servicio di Lago a cuminsa Sept. 27, 1932. El a cuminsa como fireman den Pressure Stills unda el a avanza pa operator third class na Juli 1933. Sr. De Paauw a transferi pa Mechanical-Instrument na November 1934, unda el a keda desde e tempo. Over di

Egas, Brinkman Get Lago Police Promotions July 1



G. G. Egas W. Brinkman

Govert G. Egas has been named a first lieutenant in the Lago Police Department and Willem Brinkman has been named a second lieutenant. Their promotions were effective July 1.

First Lieutenant Egas joined the company March 1, 1951, as a police sergeant. He was promoted to the rank of second lieutenant April 1, 1955, the rank he held prior to his recent advancement. Second Lieutenant Brinkman joined Lago March 1, 1951, as a police sergeant and held that position until his promotion July 1.

anjanan el a worde promovi pa tradesman second y first class y subforeman second class, e ultimo promocion aki biniendo na Juli 1937. Sr. De Paauw a worde nombrá subforeman first class Oct. 1, 1942, y a worde promovi pa zone foreman Nov. 1, 1946.

Sr. Post a cuminsa traha na Lago Dec. 24, 1936, como tradesman third class den Mechanical-Instrument. El a keda den e departamento aki te Jan. 1, 1942, tempo cu el a transferi pa TSD-Engineering despues di yega na ocupa e posicion di trades foreman den instrument craft.

Sr. Post a worde promovi pa engineer I na Maart 1945 y despues a bira group head B-instrument squad na September di e anja aki. El a worde nombrá senior engineer den project engineering group na Maart 1953 y a tuma encargo di assistant supervising engineer den e grupo aki na October 1953. Na Juli 1955 el a continua su trabao regular como senior engineer.

Sr. Pekary tin casi binti-ochu anja di servicio. El a cuminsa traha cu Lago como fireman den Pressure Stills Feb. 23, 1933. Na 1936, el a worde promovi pa levelman cu a worde sigui pa promocion pa assistant operator na December 1937 y pa operator na Mei 1942. El a worde nombrá assistant shift foreman den Process-Cracking na Augustus 1950, y a worde promovi pa shift foreman Sept. 1, 1955.

Sr. Winstanley a worde emplea originalmente door di Esso Transportation Co., Ltd., Jan. 24, 1942. El a cuminsa cu Lago Nov. 1, 1946, como section head-employment and records den Marine Department. Na Januari 1954 el a worde promovi pa assistant division head-personnel den e departamento aki y a worde nombrá pa su posicion actual di shift supervisor-agency operations na October 1955.

Sr. Deese a worde emplea originalmente door di Standard Oil Company (N.J.) Sept. 23, 1936. El a bini Lago Oct. 20, 1938, como apprentice operator IV den Pressure Stills. Na 1939 el a worde promovi pa assistant operator. Sr. Deese a haya ausencia cu permiso for di Jan. 17, 1941, te Nov. 27, 1947, pa haci servicio den fuerza armada di Estados Unidos. El a bolbe Lago den su capacidad anterior y despues a transferi na Juni 1948 pa Mechanical-Mason como subforeman. Su promocion pa foreman a bini na Augustus 1950.

Sr. Rae a worde emplea door di Standard Oil Company of Indiana Mei 11, 1920, y tabatin varios periodo di empleo cu e firma. El a bini Lago na 1931 y a keda aki te 1936. Sr. Rae a bolbe bini Lago Juli 1, 1948, como subforeman den Mechanical-Pipe. El a transferi pa Marine Department Juni 1950 como pipefitter subforeman y a worde nombrá foreman na November di e anja aki. El a transferi pa pipe craft na Februari 1953 como foreman.



THE RETIREMENT of Richard H. Hodge, Mechanical-Yard, was honored with a June 2 luncheon. Guests, left to right, are W. L. Edge, A. Arends, Mr. Hodge, J. R. Proterra, A. A. Richardson and P. Storey. PENSIONAMENTO DI Richard H. Hodge, Mechanical-Yard, a worde honra cu un comida Juni 2. Huespednan, robez pa drechi, ta W. L. Edge, A. Arends, Sr. Hodge, J. R. Proterra, A. A. Richardson y P. Storey.



A RETIREMENT luncheon was held for Alphonso Thijsen of Mechanical-Carpenter June 8. Left to right are C. Berrisford, F. V. Christiaans, Mr. Thijsen, J. R. Proterra, O. Croes, N. E. Thijsen and A. Jopling. UN COMIDA di despedida a worde teni pa Alphonso Thijsen di Mechanical-Carpenter Juni 8. Di robez pa drechi ta C. Berrisford, F. V. Christiaans, Sr. Thijsen, J. R. Proterra, O. Croes, N. E. Thijsen y A. Jopling.

Juni 25 Dia Mas Lluvioso; di 1960 11.1 Duim A Cai

Mas yobida a cai Juni 25 cu durante e promer cinco luna di 1960. Ariba e dia lluvioso aki, un total di 1.11 duim di yobida a worde registrá den refinaria. Tenedor di e cifranan di yobida a reporta cu exactamente un duim a worde registrá for di Januari te Mei. Yobida total pa luna di Juni tabata 1.92 duim te cu dia 27 di Juni. Yobida a worde registrá ariba seis diferente dia.

Un lisembein delegá color scur tabata keha cu e tempo aki na Aruba no por worde confiá. Nerviosamente grawatando su cabez cu di su di diez-seis pia drechi el a bisa (lisembein rara vez ta papia cu hende, nan ta gusta morde nan mas hopi). "Esey tabata e dia di mas muhá cu mi por recorda, I mi t'aki caba for di Januari. Masha poco di nos t'aki asina largo, bo por pusta esey."

El a sigui kehando cu net ora el a pensa cu el a encontra paraíso na Aruba — dia tras dia di segura completo, cu un solo cayente dushi y piedranan lizo plus anochenan suave — ata ta bini e awacero di Juni 25 cu ta saca dori for di nan cas. (Nos ta duda seriamente si amigo lisembein por a yega te na mira un dori). "Varios di nan cu ta biba bao nos piedra a worde labá door di e awa. Nan a perde tur loke nan tabatin. Esta un disgusto. (Pero loke el no ta yama disgusto ta su manera di kraak su enkelnan, tur cien di nan pareu ta). Pero nos ta wanta. Un poco solo ta seca e lugar aki liher. No yega mucho cerca yiu: mi no por controla mi pianan. Nan ta mata." Ora el a caba su storia cortico, Sr. Lisembein a pone tur su mil y un pia na movecion y a desparce den direccion di un bunita piedra lizo. Evitando e animal su tenglanan venenoso, e scirbidor a pura den direccion contrario.

REPRESENTATIVES

(Continued from page 3)

Next at the speaker's platform was L.E.C. President F. Ritfeld. He told how the annual party had been a custom started and continued since 1950. "Such a gathering allows employees representatives and members of management to get together in an informal atmosphere," he said, "and gives us the opportunity to know and understand one another a little better."

The food line quickly formed and dissipated with guests joining comrades at alcove tables. As they worked their way toward dessert and coffee through formidable piles of tasty barbecue meats and side dishes, party-goers were entertained by the Allen Keller Trio. The trio's popularity was well secured when they played a tumba and sang the papiamento refrain. As the entertainment progressed, the witty master of ceremonies, J. B. Wix, con-



PROOF THAT June 25 was the wettest day so far in 1960 is well in evidence here. The 1.11 inches of water that fell that day flooded several low-lying areas. The truck and scooter above leave boat-like wakes as they plough through.



PRUEBA CU Juni 25 tabata e dia mas muhá asina leuw na 1960 ta haya evidencia aki. E 1.11 duim di awa cu a cai e dia aki a inunda varios partinan abao. E truck y scooter ariba ta laga zog manera di boto segun nan ta ploeg door di e awa.

DR Elections Set For July 27, 28; 27 Posts Open

Election dates to select twenty-seven district representatives for nearly 4000 constituents have been set for Wednesday, July 27, and Thursday, July 28. Vying for district representative posts in districts reduced from the former twenty-nine to the present twenty-seven, will be sixty-eight candidates. They were selected by petitions circulated from June 27 through July 1. A primary election will not be held this year.

The reduction in districts came about by merging masons and insulators with carpenter, paint and scaffold builder crafts and by combining Light Oils Finishing with Acid and Edeleanu. In the past, thirty-one district representatives represented their constituents.

Employees will vote for candidates for their districts only at one of twelve voting locations most convenient to their work locations. Booths will be located at the hospital lunch room, General Services Training Building, Garage Training Building, tent at Gate No. 8, Zone 2 lunch shelter, Safety Field Center, bus shelter at Gate No. 2, tent at Gate No. 9, lunch shelter east of the Carpenter Shop, old Zone 1 lunch shelter, concrete block shed and Gate No. 3 waiting room. Members of the election board are F. H. Ritfeld, E. D. Tromp and D. Flemming. Voting hours are from 6:30 a.m. to 5:30 p.m. each day.

FIESTA

(Continued from page 3)

di haci esey y mi ta spera cu boso lo participa aden hunto cu mi."

E siguiente orador tabata Presidente di L.E.C. F. Ritfeld. El a conta con e fiesta anual ta un costumber cu a principia na 1950 y a sigui tur e tempo. "Un encuentro asina ta permiti representantenan di empleadonan y miembronan di directiva pa bini hunto den un atmósfera informal," el a bisa, "y ta duna nos e oportunidad pa conoce y comprende otro un poco mehor."

E linja di cuminda a forma pronto y bolbe parti for di otro segun e invitadonan tabata yena e mesanan rond. Mientras nan tabata traha camina den direccion di dessert y kofie door di montonnan formidable di sabroso carni di barbecue y otro platonan, e invitadonan por a goza di musica di Allen Keller Trio. Popularidad di e trio tabata asegurado ora nan a toca un tumba y a canta refran na Papiamento. Mientras e programa tabata avanza, e chistoso maestro di ceremonia, J. B. Wix, a conduci e rifanan pa seis radio transistor. Ganadornan tabata M. Reyes, P. Rodriguez, R. H. Murray, L. Petrocchi, A. Koolman y V. C. Thomson.

Censo di Aruba

(Continued from page 4)

conocemento al minuto ariba su analisis di poblacion — en otro palabra, e cantidad di hende y e distribucion di caracteristicanan di e hendenan," Dr. A. M. Hawley, e experto di poblacion contrata door di gobierno insular di Aruba, pa medio di contactonan di Lago na Estados Unidos, pa yuda Aruba conduci un censo usando directivanan recomendá door di Naciones Unidas.

Como presidente y profesor den Departamento di Sociología na Universidad di Michigan y un experto reconocí den analisis di poblacion cu mas di setenta y cinco buki, relato, monograf y articulo na su credito, Dr. Hawley tabata bon escogí pa su tarea reciente. Door di su guia y preparacion Aruba tabata por a manda cincuenta enumerador ariba bishita di cas pa cas Juni 27 cu destino di completa e censo pa Juli 15.

Despues di un corto bishita na Maart pa haci observacion, el a bolbe Juni 13, treciendo su experiencia vasto y fondo di sabiduria pa yuda organiza e proyecto dilanti porta. Dr. Hawley tabata asistente tecnico pa International Cooperation Administration (ICA) di Departamento di Estado na Filipinas na 1953 y 1954

ducted the raffles for the six transistor radios. Winners were M. Reyes, P. Rodriguez, R. H. Murray, L. Petrocchi, A. Koolman and V. C. Thomson.

Highlight of the entertainment was song styles performed by lovely Susan Barrett of U.S. nightclub and television fame. Especially enjoyed by the group was a rendition with latin touch. The dance team of Sander and Adalia put the finis to a well-planned and entertaining representatives party.

y a analiza censo di e nacion aki y a duna argumento pa su mehoracion. Tambe el a studia problemanan di poblacion di ciudad den varios provincianan Japonés y, anja pasá, el a traha hunto cu gobiernu di Italia ariba e problema di poblacion den ciudad. El a prepara tur material pa e censo di Aruba, incluyendo lista di pregunta, manuarionan di entrenamiento pa enumeradornan y procedimientonan di administracion. El a tuma e encargo di entrenamiento hunto cu U. van Breet, director di oficina di censo. Sr. Van Breet a entrena e cincuenta enumeradornan y Dr. Hawley a entrena e supervisor-nan y e decifradornan.

Pasonan Basico

Reflejando ariba e censo cual ta worde tabulá ariba aparatonan di IBM di Lago, Dr. Hawley a bisa cu e proyecto ta consisti di varios pasonan basico.

"Promer tabatin e enumeradornan kende mester a worde entrená pa haci e contactonan di cas pa cas y pa colecta e informacion necesario. Diez pregunta mester a worde contestá door di tur habitante. Personanan selectá, particularmente esnan emplea, mester a contesta diez-cinco. Otro preguntanan ta trata cu situacion di cas, religion, facilidadnan sanitario, fuente di awa y di coriente y cosnan por estilo," el a conta. E profesor a sigui bisa cu deciframiento di liher pa obtene calidad. Despues cu e informacion aki ta masha importante tambe. E mester ta simple y e formularionan worde decifrá, informacionnan ta worde gepunch ariba un carchi na Lago pa worde tabulá ariba maquina di IBM.

Analysis di Censo

"Ta e analisis di un censo moderno cu ta duna'e distincion for di simplemente un enumeracion di poblacion. Un censo ta duna calidad, pero un analisis cualificá ta conta kiko e censo ta nifica," el a sigui. Un analisis asina ta contene un presentacion descriptivo y ta demonstra en efecto con bon un censo a worde conduci," el a bisa. E experto di poblacion a sigui splica cu e censo, por ehemplo, ta duna distribucion di edad cual mester ta symetrico of den forma di piramida. "Nos ta usa e piramida, e base representando e hobennan y e cima esnan anciano, pa pronostica hopi cos, por ehemplo cuanto mucha di edad di bai school Aruba lo tin den cinco anja, cuanto nos poblacion trahador lo ta e tempo, cuanto lo ta e absorpcion di hendenan sin empleo y trahadornan nobo den e total aki, kiko e poblacion lo ta den un generacion, cuanto cas lo tin mester, cuanto nos poblacion di hende bieuw lo ta y hopi, hopi otro cos," el a conclui.

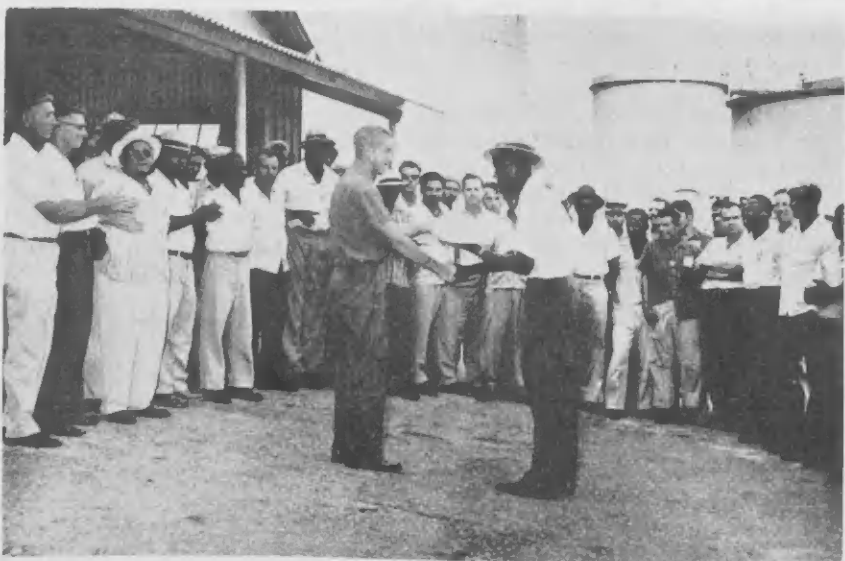
E experto di poblacion a gana su doctorado den sociologia na Universidad di Michigan na 1940. El a drenta aki como estudiante graduado na 1936 despues di e recibí su grado di bachiller for di Universidad di

Cincinnati. Su carera como instructor a cuminsa na 1938 y for di principio el a trata cu cursonan di poblacion y migracion. Su buki "Human Ecology," tabata basá ariba teoria di poblacion. Un otro buki tabata basá ariba trabao di experimentacion y de-concentracion di poblacion den sitionan metropolitano. Ora Dr. Hawley regresa Estados Unidos despues di analiza censo di Aruba, el ta cuminsa un analisis di cierto segmentonan di censo di Estados Unidos. El ta bai scirbi tres volumen ariba sitionan metropolitano. Esaki lo tuma tres anja pa completa, el a bisa.

Lo ta interesante pa nota resultadonan di e censo di Aruba. E promer 'conteo di nanishi' na e isla a worde teni na 1817 tempo cu 1732 persona a worde registrá como residente di e isla. Pa 1850 tabatin 3045 y pa 1900 e poblacion a crece te 9702. Esaki a reduci te 8265 na 1920 pero a sigui aumenta constantemente, despues cu industria di petroleo a yega, te 15,687 na 1930 y 30,614 na 1940. Diez anja despues e poblacion tabata 53,211 y awor e ta worde calculá ariba 58,000. E promer conteo oficial di poblacion na Aruba a worde teni na 1930 cu inauguracion di oficina di Censo. Sinembargo, e censo actual ta esun di promer cu un caracter analitico cu ta worde emprendi aki.

Tur Dos Comisario Lo Ta Cera Pa Inventario Juli 28

Tur dos comisario — Lago Commissary y Community Commissary — lo ta cera henter dia Diahuebes, Juli 28, pa inventario.



A PAIR of binoculars and pen and pencil set were presented to J. H. Koster, left, by Carpenter Foreman C. Nicholas on the occasion of Mr. Koster's retirement from Lago. The former zone foreman left July 1. The gifts were farewell tokens from Mechanical-Carpenter employees. UN PAAR di kikker y set di pen y potlood a worde presentá na J. H. Koster, robéz, door di foreman di carpinter C. Nicholas na ocasion di Sr. Koster su pensionamento na Lago. E zone foreman di antes a stop di traha Juli 1. E regalonan tabata muestranan di carinjo di empleadonan di Mechanical-Carpenter.



ADMIRING A slide projector, a farewell gift from Lago Commissary employees, is F. C. Ciccarelli, former retail commissary supervisor who left for retirement June 9. The presentation was made by J. M. La Cruz, left, who also presented Mr. Ciccarelli with a Dutch tea set on behalf of his commissary friends and associates.

ADMIRANDO UN slide projector, un regalo di despedida for di empleadonan di Lago Commissary, ta F. C. Ciccarelli, anteriormente retail commissary supervisor kende a retira Juni 9. E presentacion a worde haci door di J. M. La Cruz, robéz, kende a presenta na Sr. Ciccarelli un set Holandes di thee na nomber di su amigo y companjeronan di comisario.

Gobierno A Haya Oficina Nobo di Loods Mei 23

Gobierno insular di Aruba oficialmente a acepta un oficina nobo di loods trahá door di Lago, cual ta situá na cabez di gasoline dock, Mei 23 despues di debilbe e oficina anterior na compania.

E decision pa traha e estructura moderno di concreto, cual ta complementa forma di e Tug & Launch Dock Office trahá recientemente, a worde haci necesario door di e programa di desaroyo di Lago. Tanto e necesidad pa haci cambio pa acercamento na No. 3 Finger Pier cu ainda mester worde trahá y e eliminacion di e anterior dock pa boto di loods ocasioná door di e operacionnan di dragamento tabata directamente responsable pa e decision pa cambia lugar di e oficina di loods.

E proyecto mes a worde principiá na April 1959 door di TSD-Project Engineering. Despues di aprobacion di e plannan door di gobierno, trabao bao encargo di hendenan di Mechanical Department a cuminsa na Augustus.

E oficina nobo ta den forma di T cu e bara di e T mas of menos 50 pa 13-½ pia y e pia 58 pa 13-½ pia. Un dak cu ta duna nocion di un dek di bapor ta duna e edificio e vista simbolico di e servicicion nautico cu e ta presta na bapornan cu hanca den haaf di San Nicolas.

Di mas grandi di e dos unidadnan, cual ta conectá pa un lugar di traha tapá bao di un dak, ta contene oficina pa ayudante di havenmeester, Jan Berkhout, un klerk y loodsman y ta inclui tambe un cuarto di utilidad. E otro lugarnan ta contene oficina di e launch foreman, oficina di bosun, cuarto di warda cas y di utilidad pa tripulantenan di e botonan di loods. E dock pa boto di loods a worde trahá di nobo cerca di e edificio aki.

DOKMAATSCHAPPIJ

(Continúa di pagina 1)

tene tambe pomp, compressor di aire, oficina, cuarto chikito pa muestra, facilidadnan sanitario y un cuarto di switch separá pa Compania Elmar. E telefoon den cuarto di pomp lo ta conectá na sitio di e valvenan door di telefoonnan di estilo di plug pa relaya instruccionnan di pomp. Process-Receiveing & Shipping lo furni personal ora tin mester pa operacion di e terminal y tambe lo ta responsable pa operacion di e facilidad.

Tankinan di e terminal lo obtene e tres gradonan di combustible for di un tanquero T-2 despachá for di haaf di San Nicolas. E lancha di bunker di 7000 barril cu a worde poní na servicio na 1954, lo worde sacá for di den servicio asina cu e terminal nobo cuminsa traha. Un di e pompnan di e lancha cu ta worde corré door di un motor diesel di 100 forza di cabai, lo aumenta un pomp electrico di 60 forza di cabai y uno di 20.

Combustible y aire ta viaja over di un reda di 8000 pia di tubo variando for di diez-dos duim pa un y mitar duim. Ademas, 3000 pia di conduit pa linja electrico y di telefoon lo worde poni.

Cu un velocidad di pompmento di como 1200 galon pa minuut, dos bapor por tuma bunkers na mes tempo na e stacion. Cada un di e cuatro stacionnan lo tin un instalacion di bapor cu terra, un instalacion planeá door di gobierno.

E proyecto a principiá na September 1959 door di personal di TSD-Project Engineering, kende a traha den intimo cooperacion cu gobierno den e planeamento. Trabao ta na camina caba. E edificio mester ta na nivel di dak pa mitar di Augustus y tanki lo ta erigí pa Oct. 1.

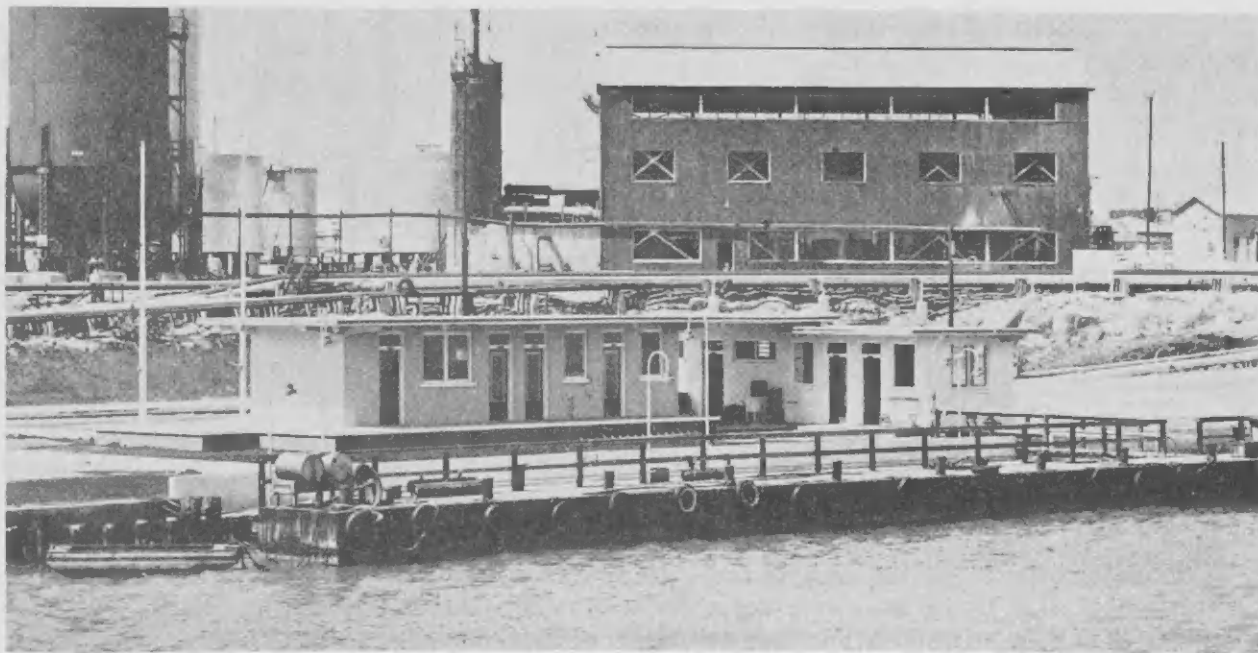
Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll

July 1-15 Saturday, July 23

Monthly Payroll

July 1-31 Tuesday, August 9



THIS IS the new Government Pilot Office, recently accepted by the Island Government of Aruba from Lago. The move to new quarters by the government pilots was brought about by Lago's harbor development program. The old office building was in the way of No. 3 Finger Pier approaches and the dock for pilots was eliminated because of dredging operations. Settled in his new office, left, is Assistant Harbor Master J. Berkhout. The facilities also house a clerk, pilots, launch foreman, bosun and men who man the pilot boats.

ESAKI ta e oficina di loods nobo, recientemente aceptá door di gobierno insular di Aruba for di Lago. E movimiento pa oficina nobo door di e loodsman di gobierno a worde necesitá door di e programa di desaroyo di haaf na Lago. E oficina bieuw tabata den camina di No. 3 Finger Pier, cual lo worde trahá, y e dock pa loodsman a worde eliminá pa motibo di trabao di dragamento. Den e oficina nobo, robez, ta ayudante di havenmeester, J. Berkhout. Den e oficina tin lugar pa e loodsman, un klerk, launch foreman, bosun y tripulantenan di e botonan di loods.



Census Described in Biblical Times

(Continued from page 4)

tion analysis — in other words, the number of people and the distribution of characteristics of those people," voiced Dr. A. M. Hawley, the population expert secured by the Island Government of Aruba, through Lago's contacts in the United States, to help Aruba conduct a census using categories recommended by the U.N.

As chairman and professor in the Department of Sociology at the University of Michigan and a recognized expert in population analysis with over seventy-five books, papers, monographs and articles to his credit, Dr. Hawley was well chosen for his recent task. Through his guidance and preparations Aruba was able to send fifty enumerators on the house-to-house canvass June 27 with a goal of completing the census by July 15.

After a short visit in March to make observations, he returned June 13, bringing his vast experience and learned background to help organize the project that lay ahead. Dr. Hawley had been technical assistant to the State Department's International Cooperation Administration (ICA) in the Philippines in 1953 and 1954 and had analyzed that nation's census and had given arguments for improvement. He also studied urban population problems in several Japanese prefectures (states) and, last year, worked for the Italian government on their urban population problems. He prepared all materials for the Aruba census including questionnaire, training manuals for enumerators and administrative procedures. He shared training duties with U. van Breet, director of the census office. Mr. Van Breet trained the fifty enumerators and Dr. Hawley trained the supervisors and coders.

In reflecting on the census, which is being tabulated on IBM equipment in Lago's Accounting Department, Dr. Hawley said there were several important basic steps that made up the project.

"First were the enumerators who had to be trained to make the house-to-house contacts and secure the necessary information. Ten questions had to be answered for all inhabitants. Selected individuals, mainly those employed, had fifteen to an-

wer. Other questions dealt with housing, religion, sanitary facilities, source of water and electricity used in the home and so forth," he related. The professor went on to say that the coding of this information was also very important. It had to be simple and workable to obtain quality. After forms were coded, information was card-punched at Lago for tabulating on the IBM machines.

"It is the analysis of a modern census that gives it distinction from simply numbering the population. A census gives quality but a qualified analysis tells what the census means," he continued. Such an analysis contains a descriptive presentation and demonstrates just how good the census has been," he said. The population expert went on to explain that the census, for example, gives age distribution which should be symmetrical or pyramid shaped. "We use this pyramid, the base representing the newly-born and the apex the eldest, to forecast many things such as how many children of school age will Aruba have in five years, what will our labor force consist of then, what will be the absorption of unemployed or new-comers into this labor force, what will be the population in a generation, how much housing will be needed, what will our 'old-age' population be and many, many other things," he concluded.

Earned Doctorate in 1940

The population expert earned his doctorate in sociology at the University of Michigan in 1940. He had entered there as a graduate student in 1936 after having received his bachelor of science degree from the University of Cincinnati. His teaching career started in 1938 and from the beginning has dealt with population and migration courses. His book, "Human Ecology," was based on population theory. Another book was based on researching and deconcentration of population in metropolitan areas. When Dr. Hawley returns to the U.S. after analyzing Aruba's census, he will start an analysis of certain segments of the U.S. census. He is to write three volumes on the metropolitan area. This will take three years to complete, he said.

It will be interesting to note the

results of Aruba's census. The island's first "nose count" was held as far back as 1817 when 1732 souls were found to inhabit Aruba. By 1850 there were 3045 and by 1900 the population had grown to 9702. This decreased to 8265 in 1920 but rose steadily, after the oil industry arrived, to 15,687 in 1930 and 30,614 in 1940. Ten years later the population was 53,211 and is estimated to be 58,000 now. Aruba's first official population count was held in 1930 with the inauguration of the Census Office. However, the recent census is the first analytical one to be undertaken here.

CUBAN INTERVENTION

(Continued from page 1)

in Cuba for seventy-eight years. It has made substantial investments in the Havana refinery as well as in marketing and other installations. These investments have been made in the expectation of processing crude oil from accustomed sources. Cutting off such sources in order to make room for Russian crude would work hardships upon countries, such as Venezuela, whose economies depend heavily upon their market for raw material.

"The law cited by the government as requiring that refineries in Cuba give preference to oil of the government, when read in its full context, refers clearly to oil produced in Cuba itself if oil were to be discovered there in commercial quantities — not to oil imported by the government.

"Throughout its years of existence, Essosa has contributed in an important way to the Cuban economy. We deeply regret the action that the Cuban government has taken. Our affiliate has provided employment for over 1000 Cubans. The payroll, including the cost of employee benefit programs, runs to over \$5 million a year.

"Of the employees, there are thirty-three who have worked for the company for forty years or more; 149 with thirty years or more of employment, and 370 with over twenty years. The remaining employees average fifteen years of service."

Government Gets New Pilot Office Building, Dock

The Island Government of Aruba officially accepted a new Lago-built Government Pilot Office located at the head of the Gasoline Dock May 23 after turning the old quarters back to the company.

The move to build the modern concrete-block structure, which complements the design of the recently built Tug and Launch Dock Office, was prompted by Lago's harbor development program. Both the necessity to make room for approaches for the yet-to-be-built No. 3 Finger Pier and the elimination of the former pilot boat dock brought about by dredging operations were directly responsible for the decision to relocate the pilot service headquarters.

The actual project was started in April, 1959, by TSD-Project Engineering. After government approval of plans for the new office, work was commenced in August by Mechanical Department craftsmen.

The new office building is T-shaped with the bar of the T approximately 50 by 13½ feet and the leg 58 by 13½ feet. A deck-type roofing gives the structure the marine lines that signify the pilot services rendered vessels that call at San Nicolas Harbor.

The larger of the two units, which are connected by a roofed work area, houses offices of Assistant Harbor Master Jan Berkhout, a clerk and pilots and also includes a utility room. The other unit houses the launch foreman's office, bosun's office, locker room and utility room for men who man the pilot boats. The re-located pilot boat dock was built near the new structure.

Eleccion Final Pa DR Fiha pa July 27 y 28

Fecha di e eleccion pa select binti-siete representante di district pa como 4000 constituyente a word fiha pa Diarazon Juli 27 y Diahuebes Juli 28. Competiendo pa puestonan como representante di districto den districtonan reduci for di binti-nuebe na total pa binti-siete, lo ta sesent y ocho candidato. Nan a worde mlectá door di peticion circulá for d Juni 27 pa Juli 1. E anja aki lo n tin eleccion primario.

E reduccion den districto a bin door di uni masons & insulator huntu cu carpenter, paint y scaffolding door di combini Light Oil Finishing cu Acid & Edeleanu. Den pasado, trinta y un representante di districto tabata representa constituyentenan.

Empleadonan ta vota pa candidato na nan districto solamente na un di e diez-dos lugarnan mas convenienten en vista di nan trabao. E tin lugar di vota na hospital lunch room, General Services Training Building, Garage Training Building tent na Porta No. 8, Zone 2 lunch shelter, Safety Field Center, lugar di warda bus na Porta No. 2, ten na Porta No. 9, lugar di come pariba di Carpenter Shop, lugar di come na Zone 1 bieuw; planta di concret y lugar di warda na porta No. 3. Miembronan di e junta electoral ta F. H. Ritfeld, E. D. Tromp y D. Flemming. Oranan di vota ta for d 6:30 a.m. pa 5:30 p.m.

Binti-Cinco Hoben Ta Partici pa den Programa di Verano

Binti-cinco hoben, mucha hombre y muher, representando universidad nan y colegionan na Estados Unidos y Holanda, lo participa den e programa di entrenamento di Lago p lunanan di verano. Tres di e binti cinco ta den of a completa nan ultimo anja, mientras mayoria a cabi di completa nan promer anja. E programa a cuminsa Juni 27 y l cerra Aug. 27. Studentenan word asigná na varios seccion di TSD, Accounting, Industrial Relations, Mark Office y Process.